

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (1987)

Heft: 3

Vorwort: Leitartikel = Editorial = Editoriale

Autor: Stadelmann, Claude

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

dedicarsi interamente al lavoro di creazione. Che gli avrebbe dato il cambio? Tra i membri del Comitato centrale, nessuno. Bisognava dunque cercare altrove l'acquisto, e se n'è fatto fuori Goriano, in Ticino. Si, Pierre Casè vive a Maggia. Da qualche anno presiede la sezione ticinese, con la competenza e l'efficacia che tutti gli

Leitartikel

Die Basler Sektion hat den Delegierten und dem Zentralvorstand der GSMBIA einen Empfang bereitet, der ihrer «Grösse» alle Ehre macht. In der Tat fand der offizielle Teil der Versammlung im farbenprächtigen und geschichtsträchtigen Grossratssaal von Basel statt.

Im Laufe der Tagesordnung, deren einzelne Traktanden in einem höllischen Tempo besprochen wurden, wählten die Delegierten auch ihren neuen Präsidenten, Pierre Casè, der den zurückgetretenen Peter Hächler ersetzen wird. In der neueren Geschichte der GSMBIA wird ein Blatt gewendet. Pierre Casè ist Kunstmaler und in Maggia wohnhaft. Mit der Unterstützung seiner Freunde hat er der Tessiner Sektion viele Impulse gebracht, so dass man sich nur darauf freuen kann, seine Energie auf nationaler Ebene eingesetzt zu sehen.

Der zweite Teil der Versammlung fand in einem ebenso würdigen Saal wie der erste statt, aber diesmal im Kanton Baselland, und zwar in Liestal. Hier wird man auch den hundertsten Geburtstag der Sektion beider Basel feiern.

In der vorliegenden Nummer zum Sommerende schliessen wir das Dossier ab, das ausgehend von Richard Aeschlimanns Fragebogen die Stimmung innerhalb der GSMBIA messen sollte. Wir hielten es für wichtig, neben den Zahlen auch die Kommentare, Fragen und Vorschläge zusammenzustellen, welche Aktivmitglieder als Postskriptum zu ihren Antworten eingesandt hatten. Auf diese Weise verfügen die Verantwortlichen der Gesellschaft der bildenden Künstler über Arbeitsmaterial, das wie ein Krankheitsbericht der GSMBIA gelesen werden kann.

Wenn man auf den ersten Blick auch einen ziemlich befriedigenden, «stationären» Zustand des Patienten diagnostiziert, so ist bezüglich des Bildes, das die GSMBIA gegen aussen abgibt, doch eine ernstzunehmende Infektion festzustellen. Ausserdem beobachtet man einige Allergien, die mit dem Funktionieren der Hauptorgane und ihrer Verbindungswege zusammenhängen. Die Gelegenheit scheint deshalb günstig, bezüglich der Forderungen der Künstler einiges in die Wege zu leiten. Diese reichen von der Anerkennung ihres Berufsstandes im sozialen Gefüge bis zur Förderung ihrer kreativen Arbeit auf lokaler, regionaler und nationaler Ebene. Trotz der Bescheidenheit ihrer Mittel verfügt die GSMBIA über eine Struktur, die es ihr ermöglicht, das, was auf sozialer Ebene erreicht wurde, zu wahren und sich für die Anerkennung der kreativen Arbeit ihrer Mitglieder einzusetzen.

Dazu ist es aber auch nötig, dass sich die Künstler voll und ganz hinter ihre Forderungen stellen und – insbesondere innerhalb ihrer Sektion – genügend Energie aufbringen, diese durchzusetzen.

Claude Stadelmann

Editorial

La section bâloise a réservé un accueil digne de sa «grandeur» aux délégués et au Comité central de la SPSAS. En effet, pour la partie officielle de l'assemblée, les représentants des sections ont siégé dans la salle du Grand Conseil de Bâle-Ville, haute en couleurs, chargée d'histoire et de symbolique politique.

Dans la foulée de l'ordre du jour, dont les délibérations ont été menées à un train d'enfer, les délégués ont désigné leur nouveau président, Pierre Casè, qui succèdera à Peter Hächler, démissionnaire. C'est une page de l'histoire récente de la SPSAS qui se tourne. Pierre Casè, artiste-peintre établi à Maggia, a donné à la section tessinoise, avec la complicité de ses amis, une telle impulsion qu'on se réjouit déjà d'en apprécier le souffle à l'échelle nationale. L'autre composante de ces journées s'est déroulée dans une salle aussi «prestigieuse» que la première, mais à Bâle-Campagne cette fois, à Liestal précisément. C'est là que l'on célébra le centième anniversaire de la section des deux Bâle.

Ce numéro de fin d'été clôt le dossier réalisé à partir du questionnaire de Richard Aeschlimann visant à mesurer la température à l'intérieur de la SPSAS. Après les chiffres, nous avons estimé important de rassembler les commentaires d'humour, les interrogations et les propositions que des membres actifs ont livrés en post-scriptum de leurs réponses. Ainsi, les responsables de la société des artistes visuels disposent d'une matière de réflexion qui reflète le bulletin de santé des composantes de la SPSAS.

Si, à première lecture, le diagnostic révèle un état plutôt satisfaisant et «stationnaire», il indique néanmoins une importante infection située au niveau de l'image qu'offre la SPSAS à l'extérieur et plusieurs allergies résultant du fonctionnement des organes principaux et de leur réseau de communications. L'occasion paraît alors favorable pour entreprendre les campagnes adaptées aux volontés des artistes; celles-ci vont de la reconnaissance de leur statut dans le tissu social à la promotion de leur travail de création à l'échelle locale, régionale, nationale. La SPSAS, malgré la modestie de ses moyens, dispose d'une structure capable de mener à bien les démarches nécessaires à la protection des acquis sociaux et à la mise en valeur de la création artistique de chacun de ses membres.

Encore faut-il que les artistes eux-mêmes souscrivent pleinement à l'opportunité des revendications et y mettent, notamment dans le cadre de leur section, l'énergie suffisante pour qu'elles aboutissent.

Claude Stadelmann

Editoriale

La sezione basilese ha riservato un'accoglienza degna della sua «grandezza» ai delegati e al Comitato centrale della SPSAS. Infatti, per la parte ufficiale dell'assemblea, i rappresentanti delle sezioni si sono riuniti nella sala del Gran Consiglio di Basilea-Città, di un rosso splendente, carica di storia e di simbolismo politico.

Tra i numerosi punti dell'ordine del giorno, le cui deliberazioni andavano avanti a un ritmo infernale, vi era anche l'elezione del nuovo presidente, Pierre Casè, successore di Peter Hächler, dimissionario. Una pagina della recente storia della SPSAS è stata voltata. Pierre Casè, artista-pittore residente a Maggia, ha dato alla sezione ticinese, aiutato dai suoi amici, un tale impulso che già ora ci rallegriamo di apprezzarne la ventata a livello nazionale.

L'altra componente di queste giornate si è svolta in una sala non meno prestigiosa della prima, ma, questa volta, a Basilea-Campagna, e più precisamente a Liestal. Sarà celebrato là il centesimo anniversario della sezione dei due semicantoni.

Questo numero di fine estate chiude l'incarto realizzato sulla base del questionario di Richard Aeschlimann che si era prefisso di misurare la temperatura all'interno della SPSAS. In seguito ai numeri abbiamo pensato fosse importante riunire anche i commentari sugli umori, gli interrogativi e le proposte che membri attivi hanno apposto in calce alle loro risposte. Così i responsabili della società degli artisti visuali potranno disporre di materia di riflessione che rispecchia la cartella clinica delle componenti della SPSAS.

Se, a prima lettura, la diagnosi rivela uno stato piuttosto soddisfacente e «stazionario», indica tuttavia un'importante infezione a livello dell'immagine che la SPSAS presenta verso l'esterno e varie allergie cagionate dal funzionamento degli organi principali a della rete di comunicazione. L'occasione ci sembra dunque giunta di promuovere delle campagne che riflettano la volontà degli artisti: dal riconoscimento del loro statuto nel tessuto sociale alla promozione del loro lavoro di creazione a scala locale, regionale e nazionale. La SPSAS, malgrado la modestia dei suoi mezzi, dispone di una struttura capace di portare avanti le misure necessarie per la protezione degli acquisiti sociali e la valorizzazione della creazione artistica di ciascuno dei suoi membri.

Ora è necessario che gli artisti stessi colgano pienamente l'opportunità delle rivendicazioni, mettendo, particolarmente nell'ambito delle loro sezioni, l'energia necessaria per portarle a buon fine.

Claude Stadelmann